

Miele

Plan instalacyjny

Suszarka wydmuchowa



PDR 908 ROP EL

Przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem należy koniecznie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu.

Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

pl-PL

12 776 890/00

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Niemcy

Legenda:



Przyłącze wymagane



Przyłącze opcjonalne lub wymagane w zależności od wykonania urządzenia

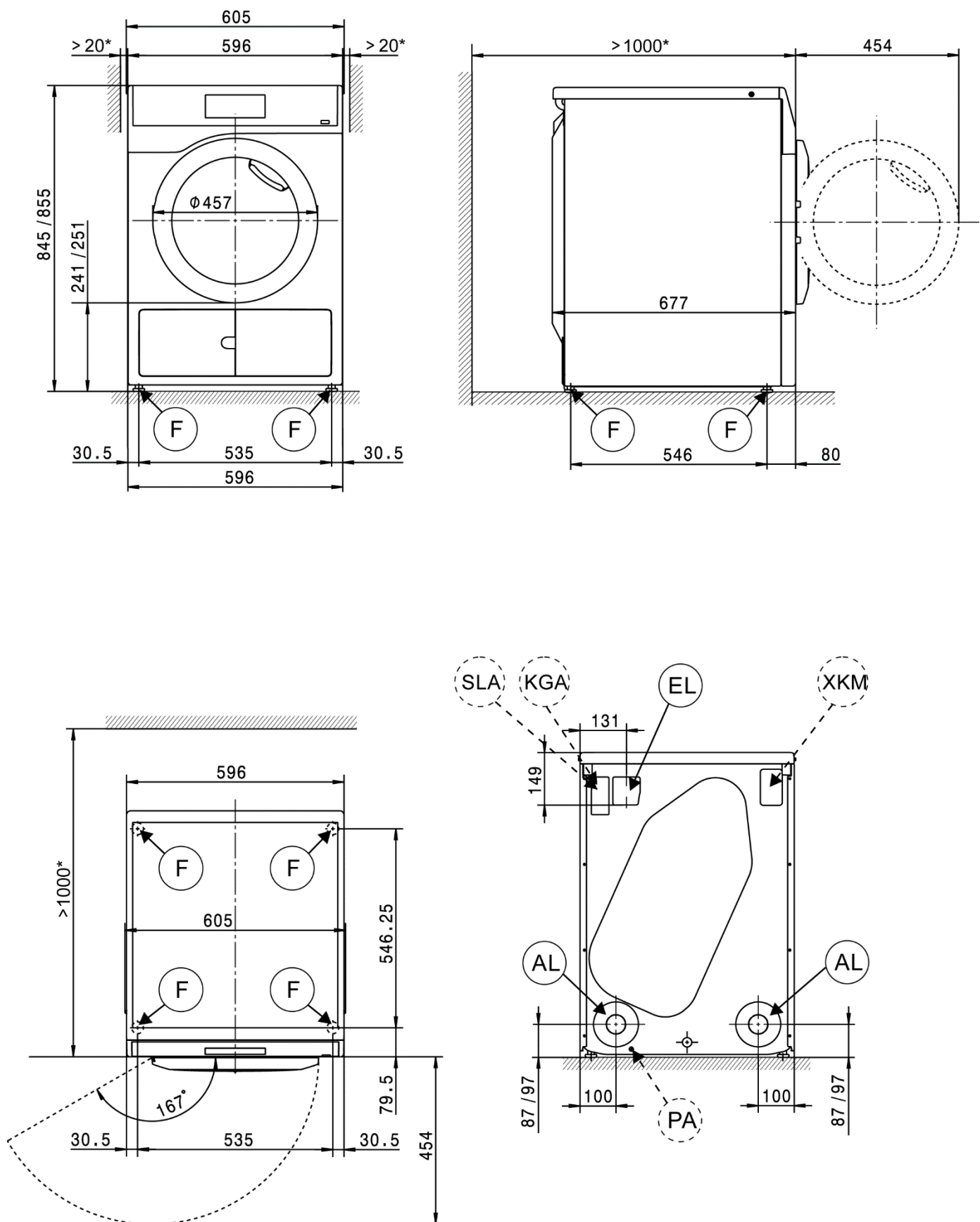
AL	Wylot
ASK	Wąż odpływowy kondensatu
B	Mocowanie urządzenia
EL	Przyłącze elektryczne
F	Nóżki ustawcze, regulowane
KG	Urządzenie inkasujące
KGA	Przyłącze urządzenia inkasującego
KLA	Wylot powietrza chłodzącego

KLZ	Wlot powietrza chłodzącego
PA	Wyrównanie potencjałów
SLA	Przyłącze obciążenia szczytowego
APCL SST	Podbudowa zamknięta
APCL OB	Podbudowa otwarta
APCL 001	Połączenie pralnicy z suszarką
XKM	Moduł komunikacyjny
ZL	Wlot powietrza

Zmiany techniczne i błędy zastrzeżone.

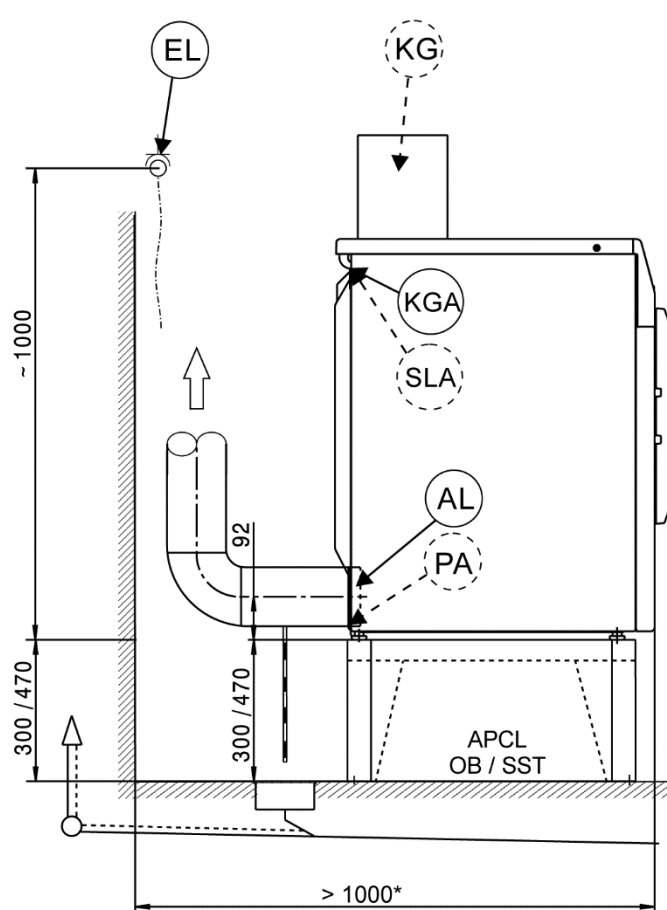
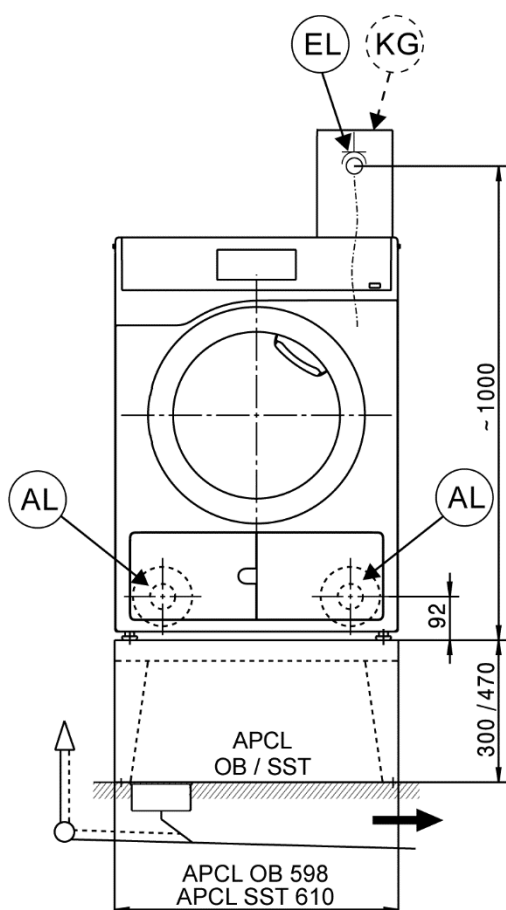
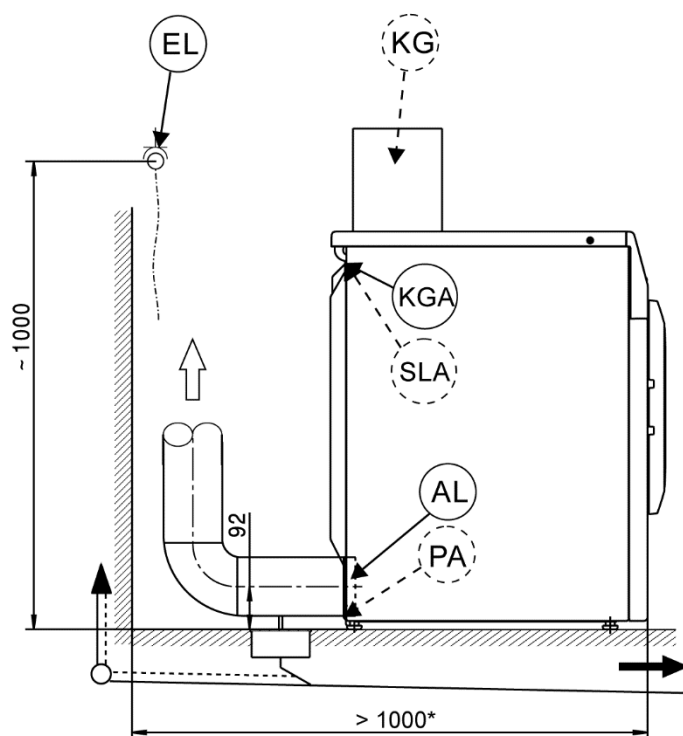
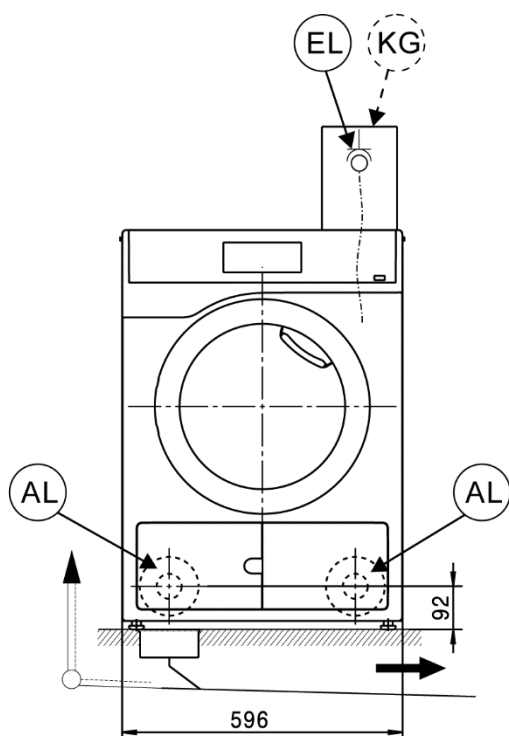
Wymiary urządzenia

* Odstępy od ściany stanowią zalecenia w celu ułatwienia prac serwisowych. W przypadku ograniczonych warunków instalacyjnych urządzenie może również zostać dosunięte do ściany.



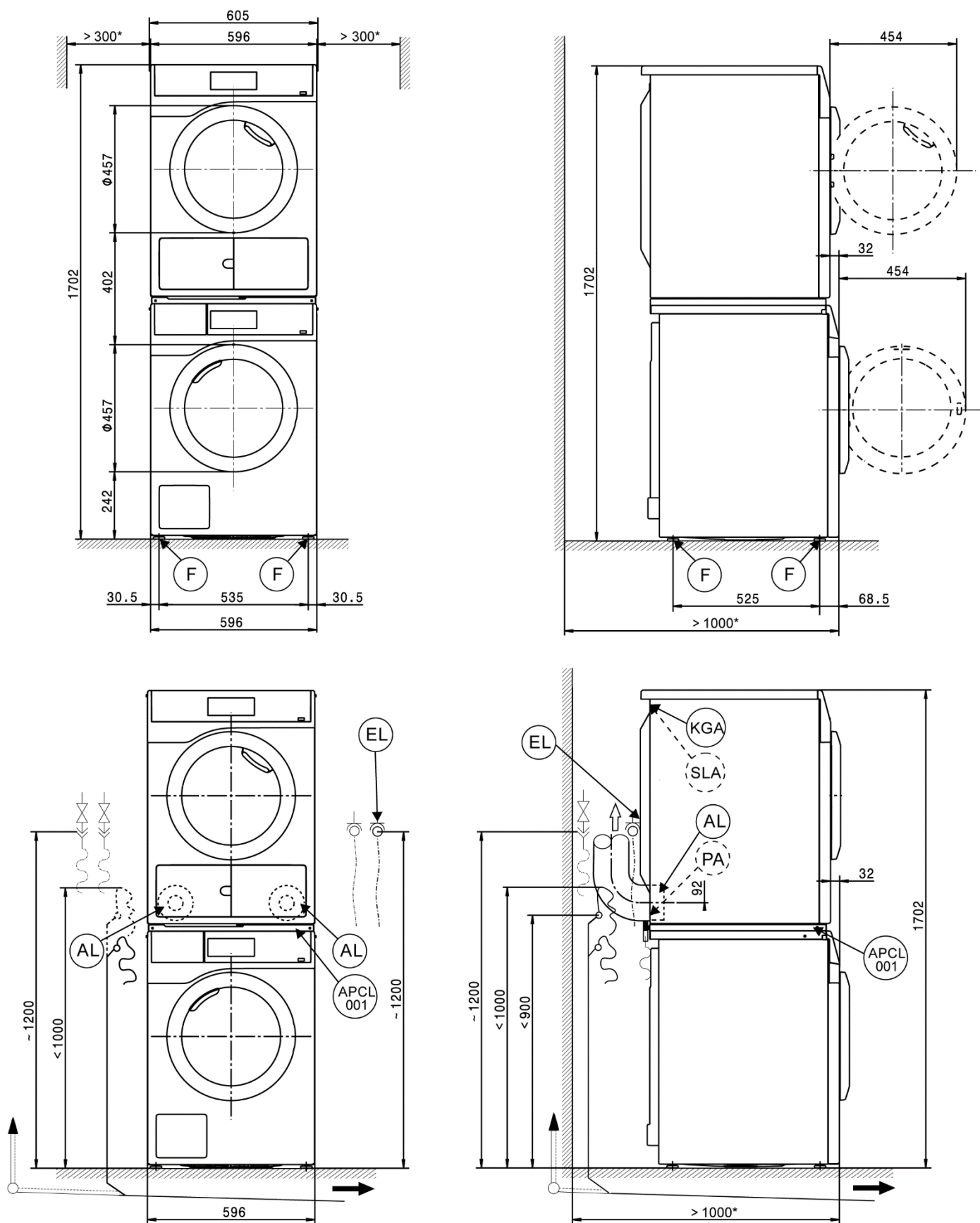
Instalacja

* Odstępy od ściany stanowią zalecenia w celu ułatwienia prac serwisowych. W przypadku ograniczonych warunków instalacyjnych urządzenie może również zostać dosunięte do ściany.



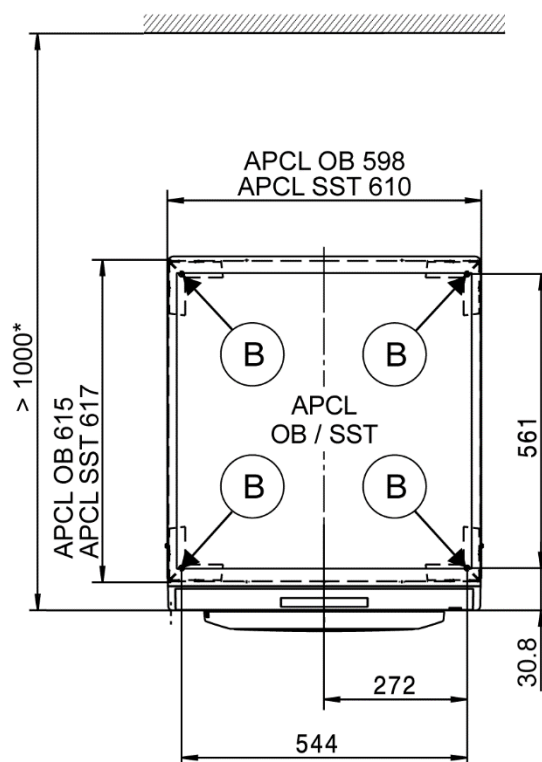
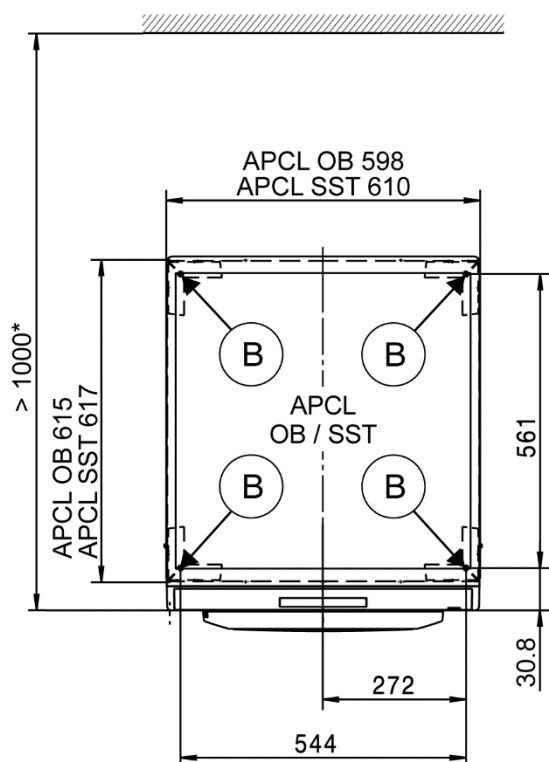
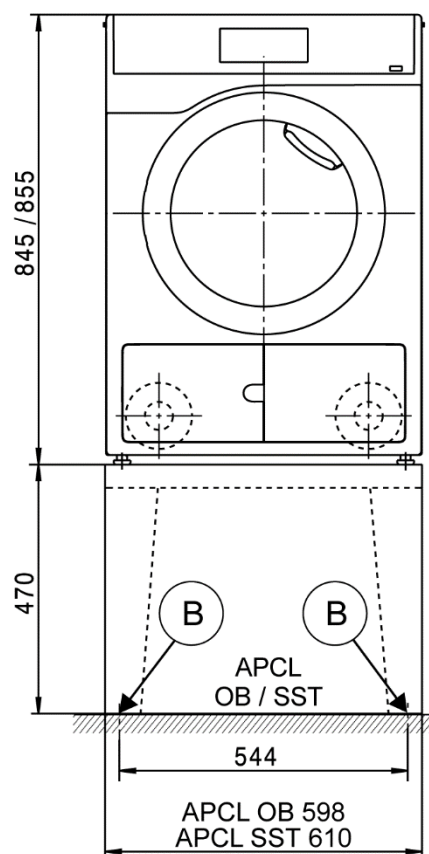
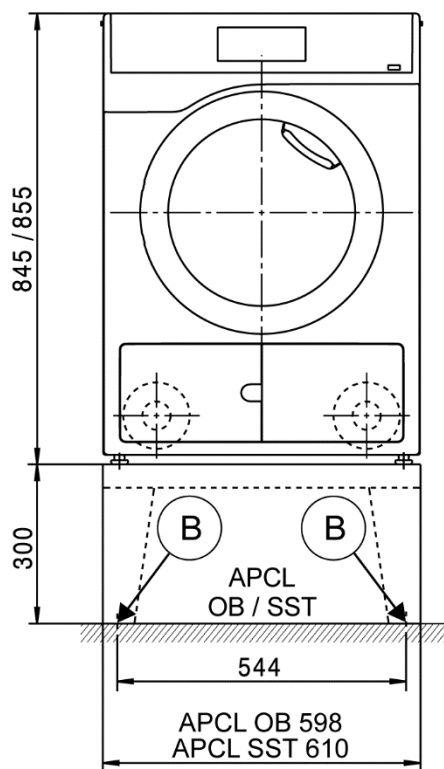
Ustawienie pralnicy z suszarką w słupku

* Odstępy od ściany stanowią zalecenia w celu ułatwienia prac serwisowych. W przypadku ograniczonych warunków instalacyjnych urządzenie może również zostać dosunięte do ściany.



Ustawienie

* Odstępy od ściany stanowią zalecenia w celu ułatwienia prac serwisowych. W przypadku ograniczonych warunków instalacyjnych urządzenie może również zostać dosunięte do ściany.



Dane techniczne

		PDR 908 ROP EL
System suszenia		wydmuch
Pojemność bębna	l	130
Wielkość załadunku	kg	8,0
Otwór załadunkowy, średnica	mm	370

Przylącze elektryczne (EL)

Napięcie standardowe		3N AC 400 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	6,4
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	3 x 10
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm ²	5 x 1,5
Przewód przyłączeniowy bez wtyczki		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	2000

Napięcie alternatywne (do przebrojenia przez serwis)		1N AC 230 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	3,24
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	1 x 16
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm ²	3 x 1,5

Napięcie alternatywne (do przebrojenia przez serwis)		3 AC 230 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	6,4
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	3 x 16
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm ²	4 x 1,5

Napięcie specjalne MAR 400/440/480 (Marine)		3 AC 400/440/480 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	4,5/5,4/6,4
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	3 x 10
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm ²	4 x 1,5
Przewód przyłączeniowy bez wtyczki		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	2000

Napięcie specjalne MAR 230 (Marine)		3 AC 230 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	6,4
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	3 x 16
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm ²	4 x 1,5
Przewód przyłączeniowy bez wtyczki		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	2000

Napięcie specjalne MAR 208–240 (Marine)		2 AC 208–240 V
Częstotliwość	Hz	60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	3,2/4,3
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	2 x 30
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego		3 x AWG10
Przewód przyłączeniowy z wtyczką		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	1830

Odmienne w następujących krajach:

Napięcie standardowe 13A (tylko dla GB)		3N AC 400 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	5,47
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	3 x 13
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm ²	5 x 1,5
Przewód przyłączeniowy bez wtyczki		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	2000

● = seryjnie, ○ = opcjonalnie, + = wyłącznie na zamówienie, - = niedostępne

Dane techniczne

		PDR 908 ROP EL
Napięcie standardowe 13A (tylko dla GB)		1N AC 220–230 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	2,76–2,99
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	1 x 13
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm²	3 x 1,5
Przewód przyłączeniowy z wtyczką		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	2000
Napięcie standardowe 25A (tylko dla GB)		1N AC 220–230 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	5,03–5,47
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	1 x 25
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm²	3 x 2,5
Przewód przyłączeniowy bez wtyczki		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	2000
Napięcie standardowe (tylko dla N)		3 AC 230 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	6,4
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	3 x 16
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm²	4 x 1,5
Przewód przyłączeniowy bez wtyczki		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	2000
Napięcie alternatywne (do przezbrowienia)		1N AC 230 V
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	3,24
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	1 x 16
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm²	3 x 1,5
Napięcie alternatywne (do przezbrowienia)		3N AC 400 V
Częstotliwość	Hz	50/60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	6,4
Zabezpieczenie (charakterystyka wyzwolenia B wg EN 60898)	A	3 x 10
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm²	5 x 1,5
Napięcie standardowe dla CDN & USA		2 AC 208–240 V
Częstotliwość	Hz	60
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	3,2/4,3
Zabezpieczenie	A	2 x 30
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego		3 x AWG10
Przewód przyłączeniowy z wtyczką		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	1830
Napięcie standardowe (tylko dla AUS)		1N AC 230 V
Częstotliwość	Hz	50
Całkowita moc przyłączeniowa	kW	5,47
Zabezpieczenie	A	1 x 25
Przekrój minimalny przewodu przyłączeniowego	mm²	3 x 2,5
Przewód przyłączeniowy bez wtyczki		●
Długość przewodu przyłączeniowego	mm	2000
Wylot (EL)		
Króciec przyłączeniowy (średnica zewnętrzna)	mm	100
Temperatura wylotu maks.	°C	80
Przylącze elektryczne 50 Hz / 60 Hz		
Strata ciśnienia maks. dopuszczalna	Pa	340
Wielkość przepływu maks. bez przeciwcisnienia (0 Pa) w trybie wydmuchowym	m³/h	285

● = seryjnie, ○ = opcjonalnie, + = wyłącznie na zamówienie, - niedostępne

Dane techniczne

PDR 908 ROP EL

Wyrównanie potencjałów (PA)

Przyłącze urządzenia (z zestawem montażowym)

○

Złącze XCI-Box / XCI-AD

●

Zarządzanie obciążeniem szczytowym / energią (SLA)

Przyłącze urządzenia (z XCI-Box)

○

Przyłącze urządzenia inkasującego (KGA)

Przyłącze urządzenia inkasującego (z XCI-Box / XCI-AD)

○

Moduł komunikacyjny (XKM)

Moduł komunikacyjny APCL106

●

○

Ustawienie - nóżki ustawcze (F)

Ilość nóżek ustawczych

Ilość 4

Nóżka ustawcza, regulowana na wysokość z gwintem

mm ± 5

Średnica nóżki ustawczej

mm 31,7

Mocowanie (B)

Mocowanie do podłoża z podbudową Miele

Ustawienie na podbudowie Miele (materiały mocujące zawarte w zakresie dostawy)

○

Wymagane punkty mocowania

Ilość 4

Wkręty do drewna wg DIN 571

mm 8 x 65

Kołki rozporowe (średnica x długość)

mm 12 x 60

Mocowanie do podłoża na cokole (budowlanym)

Ustawienie urządzenia na cokole budowlanym (betonowym lub murowanym)

○

Powierzchnia ustawcza cokołu min. (szer./głęb.)

mm 600/650

Wkręty do drewna wg DIN 571

mm 6 x 50

Kołki rozporowe (średnica x długość)

mm 8 x 40

Dane urządzenia

Wymiary urządzenia ogólnie (wys./szer./głęb.)

mm 850/605/717

Wymiary obudowy (wys./szer./głęb.)

mm 850/596/677

Wymiary do wniesienia (wys./szer.)

Otwór do wniesienia min. (bez opakowania)

mm 900/605

Wymiary ustawcze

Odstęp boczny urządzenia

mm 20

Zalecany odstęp boczny urządzenia w słupku pralnicy z suszarką

mm 300

Odstęp do ściany od przedniego frontu urządzenia zalecany

mm 1000

Ciężar i obciążenie

Waga urządzenia (waga netto)

kg 51,5

Maks. obciążenie podłoża podczas pracy

N 670

Emisje urządzenia

Poziom emisyjny ciśnienia akustycznego na stanowisku roboczym zgodnie z EN ISO 11204/11203

dB(A) <70

Emisja ciepła do pomieszczenia

W 200

● = seryjnie, ○ = opcjonalnie, + = wyłącznie na zamówienie, - = niedostępne

Wskazówki dotyczące instalacji i planowania

Warunki instalacyjne

Podłączenie urządzenia może zostać dokonane wyłącznie do instalacji wykonanych zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami oraz warunkami określonymi lokalnie.

Ponadto należy również dodatkowo przestrzegać regulacji lokalnego przedsiębiorstwa energetycznego, przepisów BHP, zaleceń ubezpieczyciela oraz ogólnie obowiązujących zasad technicznych.

Ogólne warunki użytkowania

Temperatura otoczenia w miejscu ustawienia: +2 °C do +35 °C

Przyłącze elektryczne

W zależności od wykonania urządzenie jest zaopatrzone w przewód przyłączeniowy bez wtyczki/z wtyczką.

Podłączenie może nastąpić wyłącznie do instalacji elektrycznej wykonanej zgodnie z obowiązującymi normami. Podłączenie może zostać wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia znajdują się na tabliczce znamionowej. Proszę porównać dane na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej.

Suszarka może zostać podłączona albo poprzez przyłącze stałe, albo przez urządzenie wtykowe zgodnie z IEC 60309-1. Zaleca się zasadniczo podłączenie urządzenia poprzez odpowiednie gniazdo wtykowe, żeby można było łatwo przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa elektrycznego, np. przy uruchamianiu lub przeprowadzaniu prac konserwacyjnych.

Jeśli zostało przewidziane podłączenie na stałe, instalacja powinna być wyposażona w urządzenie rozłączające wszystkie bieguny. Jako urządzenia rozłączające obowiązują ogólnie dostępne przełączniki z rozwarciem styków przynajmniej 3 mm. Należą tutaj przełączniki instalacyjne, bezpieczniki i styczniki (IEC/EN 60947).

Połączenie wtykowe lub urządzenie rozłączające muszą być stale dostępne. Jeśli urządzenie zostanie odłączone od sieci, należy zabezpieczyć urządzenie rozłączające przed ponownym włączeniem lub miejsce rozłączenia musi być pod stałym nadzorem.

Nowa instalacja przyłączy, zmiany w instalacji lub kontrole przewodu ochronnego włącznie z ustaleniem właściwego zabezpieczenia mogą być podejmowane wyłącznie przez uprawnionych elektryków, ponieważ znają oni obowiązujące przepisy i szczególne wymagania lokalnego zakładu energetycznego.

Jeśli urządzenie ma zostać przełączone na inny rodzaj napięcia, należy przestrzegać wskazówek dotyczących przełączenia zamieszczonych na planie instalacyjnym. Przełączenie może być dokonane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę lub serwis firmy Miele. Dodatkowo należy dopasować ustawienie mocy grzania.

Nie wolno instalować żadnych urządzeń, wyłączających automatycznie suszarkę (np. wyłączników czasowych).

Dane dotyczące przekroju przewodu w danych technicznych odnoszą się wyłącznie do wymaganego kabla przyłączeniowego. Przy obliczeniu pozostałych wymiarów należy się kierować obowiązującymi przepisami.

Przyłącze wylotowe

Wilgotne i ciepłe powietrze wylotowe należy odprowadzić najkrótszą drogą na zewnątrz lub do przeznaczonego do tego systemu wentylacyjnego.

Wilgotne powietrze wylotowe może, w zależności od wykonania przewodu wylotowego, ulegać kondensacji w większym lub mniejszym stopniu. Z tego względu zalecane jest ułożenie rur wylotowych ze spadkiem skierowanym w stronę otworu wylotowego.

W przypadku przewodu ze wzniosem, w najniższej położonym miejscu należy przewidzieć odprowadzenie wody, albo do pojemnika zbiorczego, albo bezpośrednio do zainstalowanego w odpowiednim miejscu odpływu podłogowego.

Woda kondensacyjna nie może się dostać z powrotem do urządzenia.

Możliwe jest wyprowadzenie wylotu bezpośrednio przez ścianę zewnętrzną. Nie mogą jednak wystąpić z tego powodu żadne zagrożenia ani nieakceptowalne uciążliwości dla otoczenia.

Zakończenie wyprowadzonego na zewnątrz przewodu wylotowego należy zabezpieczyć przed wpływem warunków atmosferycznych np. przez deflektor kominowy lub za pomocą kolana skierowanego do dołu pod kątem 90°.

Przekrój przewodu wylotowego nie może zostać zwężony ew. zredukowany przez wbudowane podzespoły. W przewodzie wylotowym nie wolno instalować żadnych sit ani żaluzji.

Spowodowany w ten sposób zator powietrzny w przewodzie może doprowadzić do zredukowania wydajności urządzenia lub do wyłączenia urządzenia ze względów bezpieczeństwa.

W przypadku przekroczenia dopuszczalnej straty ciśnienia w instalacji wylotowej nie można więcej zagwarantować bezusterkowego działania suszarki.

W przypadku podłączenia kilku suszarek do przewodu zbiorczego należy odpowiednio zwiększyć jego przekrój.

Ponadto w takim przypadku dla każdej suszarki konieczne jest zastosowanie zabezpieczenia przeciwwrotnego (np. klapy przeciwwrotnej), żeby uniknąć wzajemnego oddziaływania urządzeń poprzez instalację wylotową. W tym celu wymagane jest wyposażenie budowlane.

W przypadku wyprowadzenia wylotu kilku suszarek do przewodu zbiorczego dla każdego pojedynczego urządzenia musi zostać zainstalowane zabezpieczenie przeciwwrotne.

Przy kompleksowej instalacji z licznymi kolanami i dodatkowymi podzespołami lub przy podłączeniu wielu różnych suszarek do jednego przewodu zbiorczego, zalecane jest szczegółowe wyliczenie instalacji przez wykwalifikowanego instalatora lub projektanta.

Wlot powietrza

Doprowadzenie powietrza do suszarki odbywa się bezpośrednio z pomieszczenia, w którym znajduje się suszarka.

Podczas pracy należy zagwarantować wystarczające napowietrzenie pomieszczenia suszarki. W zależności od wykonania urządzenia należy doprowadzić do pomieszczenia ilość powietrza odprowadzaną z niego przez wylot, tak żeby nie mogło się wytworzyć podciśnienie.

Otwory napowietrzające muszą być niezamykalne lub należy zagwarantować w inny sposób, że przy pracy urządzenia do pomieszczenia zostanie doprowadzona wystarczająca ilość powietrza.

Wyrównanie potencjałów

Zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami instalacyjnymi należy wykonać wyrównanie potencjału z dobrym połączeniem styku.

Materiały przyłączeniowe dla wymaganego wyrównania potencjałów można zamówić wraz z zestawem montażowym w serwisie Miele lub zapewnić je w miejscu instalacji.

Zarządzanie obciążeniem szczytowym / energią

Urządzenie może zostać podłączone do systemu zarządzania obciążeniem szczytowym lub energią przez opcjonalny zestaw montażowy.

W przypadku aktywacji funkcji obciążenia szczytowego zostaje wyłączone grzanie. Na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni komunikat.

Urządzenie inkasujące

Poprzez opcjonalny zestaw montażowy (XCI-Box / XCI-AD) suszarka może zostać wyposażona w indywidualny system inkasujący (dostępny jako wyposażenie dodatkowe).

Wymagane programowanie może zostać przeprowadzone podczas pierwszego uruchomienia. Po zakończeniu pierwszego uruchomienia zmiany mogą zostać dokonane wyłącznie przez sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Interfejs

Urządzenie może zostać doposażone w moduł komunikacyjny APCL106.

Ten moduł może zostać zastosowany jako interfejs WLAN lub LAN.

Złącze LAN obecne w module odpowiada SELV (niskie napięcie) wg EN60950. Podłączone urządzenia muszą również odpowiadać SELV. Podłączenie LAN odbywa się za pomocą wtyczki RJ45 wg EIA/TIA 568B.

Ustawianie i mocowanie

Urządzenie musi być ustawione na całkowicie płaskiej, wypoziomowanej i twardej powierzchni, która wytrzyma zdefiniowane obciążenia.

Obciążenie podłoża przez urządzenie rozkłada się na podłożu punktowo w obszarze nóżek ustawczych urządzenia.

Urządzenie należy wypoziomować wzdłuż i w poprzek za pomocą regulowanych nóżek ustawczych.

Ustawienie na cokole

Suszarka może opcjonalnie zostać ustawiona na podbudowie (w formie otwartej lub zamkniętej) dostępnej jako wyposażenie dodatkowe Miele lub na budowlanym cokole betonowym.

Rodzaj betonu i jego gęstość należy zwymiarować odpowiednio do obciążenia przez urządzenie. Należy zwrócić uwagę na wystarczające związanie cokołu betonowego z podłożem budowlanym.

Kolumna piorąco-susząca

Suszarka może zostać ustawiona z pralnicą Miele w formie kolumny. W tym celu wymagany jest połączeniowy zestaw montażowy, dostępny jako wyposażenie dodatkowe.

Montaż zestawu połączeniowego musi zostać dokonany przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub przez serwis Miele. Ustawianie kolumny piorąco-suszącej na cokole Miele jest niedozwolone.

Zabezpieczyć pralnicę za pomocą pałaków mocujących dostarczonych wraz z pralnicą.

Kolumna susząca z 2 suszarkami

2 suszarki Miele można ustawić w formie kolumny suszącej. W tym celu wymagany jest połączeniowy zestaw montażowy, dostępny jako wyposażenie dodatkowe.

Montaż zestawu połączeniowego musi zostać dokonany przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub przez serwis Miele. Niedozwolone jest umieszczanie kolumny suszącej na cokole Miele. Aby zapobiec ześlizgnięciu się lub przewróceniu, dolną suszarkę należy zabezpieczyć za pomocą 2 łapek zaciskowych (dostępnych jako wyposażenie dodatkowe). Zabezpieczyć 2 nóżki na suszarce po przekątnej z przodu i z tyłu lub tylko z tyłu.

W formie kolumny suszącej wolno ustawiać wyłącznie wymienione w tabeli modele „Małe Olbrzymy” w zalecanych kombinacjach. Inne kombinacje nie są dozwolone.

Kolumna susząca z 2 suszarkami		
Model dolnej suszarki	Model górnej suszarki	Połączeniowy zestaw montażowy
PDR3xx/5xx/9xx HP P	PDR3xx/5xx/9xx HP P	APCL001
PDR3xx/5xx/9xx HP P	PDR3xx/5xx/9xx ROP EL	APCL001
PDR3xx/5xx/9xx ROP EL	PDR3xx/5xx/9xx HP P	APCL001